



Orbit Reader 20™

Uživatelská příručka

30. září 2019
Verze 2.7
Překlad 10/2020

1	ÚVOD	4
2	JAK POUŽÍVAT ORBIT READER 20	4
2.1	REŽIM ZÁPISNÍKU	4
2.2	REŽIM BRAILLSKÉHO ŘÁDKU	4
3	PŘEHLED POJMŮ	5
4	OBSAH BALENÍ	5
5	VLASTNOSTI	6
6	POPIS ZAŘÍZENÍ	6
6.1	UMÍSTĚNÍ KLÁVES A JEJICH POUŽITÍ.....	7
6.2	KOLÉBKOVÁ TLAČÍTKA.....	8
7	ZAČÍNÁME	8
7.1	NABÍJENÍ ZAŘÍZENÍ	8
7.2	ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ.....	9
7.3	VLOŽENÍ A FORMÁTOVÁNÍ PAMĚŤOVÉ KARTY.....	9
7.4	NABÍDKY A NÁZVY SOUBORŮ.....	10
7.5	VYVOLÁNÍ A OPUŠTĚNÍ NABÍDKY	10
7.6	PROVOZNÍ REŽIMY ZAŘÍZENÍ	10
8	HLAVNÍ NABÍDKA	11
8.1	POLOŽKY Hlavní NABÍDKY	11
9	REŽIM ZÁPISNÍKU	16
10	SPRÁVCE SOUBORŮ	17
10.1	PŘÍKAZY SPRÁVCE SOUBORŮ	17
10.2	VÍCE O KOPÍROVÁNÍ A VKLÁDÁNÍ SOUBORŮ	19
10.3	PŘÍKAZY PRO POHYB.....	19
10.4	FORMÁTY SOUBORŮ.....	19
10.5	PŘÍPRAVA SOUBORŮ	20
11	ČTEČKA	21
11.1	PŘÍKAZY ČTEČKY	21
11.2	RYCHLÝ PŘESUN	23
11.3	HLEDÁNÍ	23
11.4	AUTOMATICKÝ POSUN	24
12	EDITAČNÍ POLE	24
12.1	PŘÍKAZY EDITAČNÍHO POLE.....	25
13	EDITOR	25
13.1	PŘÍKAZY EDITORU	26
13.2	PŘÍKAZY EDITORU PRO BLOKY TEXTU	27
13.3	KONTEXTOVÁ NABÍDKA	28
14	REŽIM BRAILLSKÉHO ŘÁDKU	28
14.1	PŘED PŘIPOJENÍM.....	29
14.2	BLUETOOTH PŘIPOJENÍ	29
14.3	SPRÁVA PŘIPOJENÍ	30
14.4	PŘIPOJENÍ K NĚKOLIKA ZAŘÍZENÍM	30

14.5	MOŽNOSTI PŘIPOJENÍ POMOCÍ USB	30
14.6	UKLÁDÁNÍ DO ZÁSOBNÍKU PRO PŘIPOJENÁ ZAŘÍZENÍ.....	32
14.7	ZAŘÍZENÍ S IOS	32
14.8	POČÍTAČE MAC.....	33
14.9	ANDROID ZAŘÍZENÍ.....	34
14.10	CHROMEBOOKY	35
14.11	POČÍTAČE S WINDOWS.....	35
15	ZÁMEK KLÁVES	39
16	SYSTÉMOVÁ UPOZORNĚNÍ.....	39
17	RESET	39
18	JAZYKOVÉ MOŽNOSTI (LOKALIZACE).....	40
18.1	ZÍSKÁNÍ LOKALIZAČNÍCH SOUBORŮ.....	40
18.2	NAHRÁNÍ LOKALIZACE	40
18.3	PŘEPNUTÍ LOKALIZACE.....	40
19	ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ.....	41
20	POUŽITÍ A VÝMĚNA BATERIE	41
21	INFORMACE K PŘÍSLUŠENSTVÍ	42
22	TIPY PRO ČIŠTĚNÍ.....	42
23	OBECNÉ SPECIFIKACE	43
24	PŘÍLOHY	43
24.1	PŘÍLOHA A – OCHRANNÉ ZNÁMKY A UVEDENÍ ZDROJŮ	43
25	SERVIS A PODPORA.....	45

Poznámka: Tento manuál byl vytvořen pro firmware verze vB0.00.00.64r03 a novější.

1 Úvod



Orbit Reader 20 je přenosný braillový zápisník s těmito funkcemi:

- 20 osmibodových braillových znaků
- Čtení souborů z paměťových SD karet v režimu zápisníku
- Možnost připojit k počítači nebo mobilním zařízením s odečítačem obrazovky v režimu braillového řádku
- Jednoduché editační funkce
- Precizní kvalita braillových bodů

2 Jak používat Orbit Reader 20

2.1 Režim zápisníku

V režimu zápisníku Orbit Reader zobrazuje obsah souborů uložených na paměťové kartě. Neprovádí tedy žádný překlad nebo interpretaci. Soubory se ukládají na paměťovou kartu.

2.2 Režim braillového řádku

Ve režimu řádku připojíte Orbit Reader k počítači nebo mobilnímu zařízení s odečítačem. Odečítač zobrazí vybraný text na řádku.

3 Přehled pojmů

Pro jednotnost a přesnost se manuál drží následujících pravidel.

Braillské klávesy jsou označeny číslem. Například BOD 1.

Pokud je potřeba vyjádřit soutisk několika kláves, je soutisk vyjádřen znaménkem spojovníku/mínus (-) mezi číslicemi. Například **BODY 1-4**

Pokud bude potřeba vyjádřit soutisk modifikační klávesy, vloží se před body znaménko plus (+) například: **Mezerník + BOD 1**. Stejně jako při práci na klávesnici je potřeba při zadávání bodové kombinace modifikační klávesu držet.

Klíčové zkratky jsou napsány velkými písmeny. Při postupném stisknutí několika kláves jsou tyto klávesy odděleny čárkou. Například příkaz pro vytvoření výběru – **Zvolit, M** znamená, že nejprve stisknete klávesu Zvolit a poté stisknete písmeno M (BODY 1-3-4 současně).

Směrová tlačítka Nahoru, Dolů, Vlevo a Vpravo na navigační růžici jsou označována jako směrová nebo navigační tlačítka anebo šipky.

Všechny zprávy ze zařízení jsou indikovány prefixem bodů 2-5 následovaných mezerníkem. Zde v manuálu jsou tyto zprávy zapisovány se dvěma spojovníky.

Slova klávesy a tlačítka jsou volně zaměňována.

V popisu jednotlivých možností v nabídce nastavení je vždy popisováno výchozí nastavení.

Jakýmkoliv odkazem na posun o „stranu“ se v režimu zápisníku myslí posun o 1000 znaků. (strana = 1000 znaků).

4 Obsah balení

V základním balení Orbit Reader 20 naleznete kromě samotného zařízení také rychlého průvodce a dále:

- Kabel USB A – mikro B
- Napájecí adaptér
- SD kartu 8 GB

5 Vlastnosti

Orbit Reader 20 má tyto vlastnosti:

- 20 obnovitelných osmibodových braillových znaků
- Osm braillových kláves (ve stylu Pichtova psacího stroje) a mezerník
- Navigační růžice se čtyřmi navigačními tlačítky (šipky Nahoru, Dolů, Vlevo, Vpravo) a tlačítko Zvolit
- Mikro USB nabíjecí port
- Slot pro paměťovou kartu
- 2 kolébková tlačítka
- Bluetooth®
- Nabíjecí akumulátor (uživatelsky vyměnitelný)

6 Popis zařízení

Před započítím prohlídky položte Orbit Reader na rovný povrch braillovým řádkem směrem k sobě. Toto je výchozí pracovní umístění.



Při prohlídce zadní strany zleva doprava naleznete tyto prvky: Zapínací tlačítko, slot pro paměťové karty a mikro USB port. Vše se nachází v zapuštěné oblasti levé zadní poloviny zařízení.

Zapínací tlačítko dostatečně vystupuje tak, aby ho bylo snadné rozlišit. Slot na paměťové karty je označen dvěma body přímo pod ním a USB port jedním. Slot na paměťové karty je standardní s pružinovým mechanismem. Karta se do něj zasouvá s kontakty směřujícími dolů. Pro vysunutí karty, na ni lehce zatlačte, dokud se nezačne vysouvat a poté ji vyjměte.



Slot na baterii se nachází na spodní straně zařízení.

6.1 Umístění kláves a jejich použití

Při správné orientaci budou braillové znaky směrem k vám. Kolébková tlačítka jsou na obou stranách řádku. Pro více informací o [kolébkových tlačítkách](#) přejděte do další sekce.

Pro snazší orientaci, jsou nad braillovými znaky tři značky. Tyto značky jsou rozděleny po pěti znacích. První značka je tedy umístěna mezi pátým a šestým znakem.



Při přesunu směrem nahoru od Vás, naleznete řadu tří kláves, z nichž nejširší bude uprostřed. Tato klávesa je Mezerník. Klávesa Bod 7 je umístěna vlevo od ní a klávesa Bod 8 napravo.

Při pohybu dále nahoru jsou uprostřed šířky navigační tlačítka.

Navigační tlačítka jsou čtyři pro každý směr (Nahoru, Dolů, Vlevo a Vpravo) a páté výběrové tlačítko Zvolit uprostřed.

Šest tradičních braillových kláves je umístěno ve vrchní části podél horní hrany. Body 3 2 1 vlevo a Body 4 5 6 vpravo.



V režimu zápisníku jsou braillové klávesy používány pro navigaci a pro editaci/psaní.

V režimu řádku, při použití s odečítačem na jiném zařízení, např. iPhone, lze braillové klávesy používat pro zadávání textu nebo ovládání funkcí zařízení a aplikací.

6.2 Kolébková tlačítka

Kolébková tlačítka jsou dvojité tlačítka, která se nachází na obou stranách braillového řádku. Tato tlačítka ovládají posun textu vpřed a vzad.

Pro čtení dalšího řádku (posun vpřed), stiskněte spodní část tlačítka (dolů) na jednom z kolébkových tlačítek. Pro čtení předchozího řádku stiskněte vrchní část tlačítka (nahoru) na jednom z kolébkových tlačítek.

7 Začínáme

Orbit Reader má dva režimy: Zápisník a braillový řádek. V režimu zápisníku funguje zařízení jako čtečka knih a dokumentů, které jsou uloženy na paměťové kartě. V režimu řádku zařízení pracuje stejně jako ostatní braillové řádky a musí být připojené k zařízení s odečítačem obrazovky.

Následující sekce popisují, nabíjení, zapnutí a vypnutí zařízení, vložení paměťové karty a vyvolání a opuštění nabídky.

7.1 Nabíjení zařízení

Když váš Orbit Reader dostanete může již být nabitý, i tak doporučujeme před prvním použitím zařízení plně dobít. Zařízení lze používat i když jej právě nabíjíte.

Když nabití baterie klesne na 10 % začne blikat bod 8 na posledním znaku braillového řádku. To je normální chování, které značí nízký stav baterie.

Pro nabití zařízení použijte dodaný USB kabel a adaptér. Zasuňte menší konec kabelu do USB vstupu zařízení s výstupky směřujícími dolů. Konektor by měl jít zasunout bez odporu, nepoužívejte násilí. Poté zasuňte větší konec kabelu do USB výstupu adaptéru. Nakonec zasuňte adaptér do zásuvky.

Pokud je zařízení zapnuté a připojíte jej k napájení, zobrazí se zpráva „-- Nabíječka připojena“. Při odpojení napájení zařízení zobrazí zprávu „-- Nabíječka odpojena“. Informace o připojení a odpojení napájení se krátce zobrazí i když je zařízení vypnuté. Pro více informací přejděte do části [Baterie](#) v sekci [Hlavní nabídka](#).

Pokud nabíjíte zařízení více než 4 hodiny a nedaří se vám jej zapnout, kontaktujte prodejce.

7.2 Zapnutí a vypnutí

Hranaté Zapínací tlačítko se nalézá na v zapuštěné oblasti na zadní straně zařízení. Více informací naleznete v sekci [Popis zařízení](#).

Pro zapnutí nebo vypnutí zařízení stiskněte a držte tlačítko, dokud neucítíte, že probliknutí všech znaků. Tímto způsobem Orbit Reader oznamuje zapnutí nebo vypnutí.

Když zařízení zapnete budete na stejném místě ve stejném souboru, kde jste zařízení vypnuli. Pokud zařízení spouštíte poprvé anebo jste vložili novou paměťovou kartu Orbit Reader zobrazí název prvního souboru nebo složky na paměťové kartě. Pokud na kartě nebude žádná složka ani soubory zobrazí se zpráva „-- Žádné soubory“.

Pokud bylo zařízení před vypnutím v režimu Bluetooth, zapne se opět v Bluetooth režimu.

Pokud není vložena paměťová karta, Orbit Reader zobrazí zprávu „-- Žádná SD karta“.

Orbit Reader má také režim spánku. Krátké stisknutí Zapínacího tlačítka zařízení uspí. Opětovné stisknutí Zapínacího tlačítka zařízení probudí. Pokud není, při editaci nebo při připojení k Bluetooth, stisknuta žádná klávesa po dobu 1 hodiny, zařízení samo přejde do režimu spánku. V ostatních případech přejde zařízení do režimu spánku po 10 minutách neaktivity. Po 5 hodinách v režimu spánku se zařízení vypne.

7.3 Vložení a formátování paměťové karty

Zařízení je dodáváno s vloženou paměťové kartou, obsahující tuto příručku a další informace pro české uživatele.

Orbit Reader 20 používá standardní SD karty (u karet velikost Micro SD je třeba redukce) v kapacitách od 4 do 32 GB. Karta musí být naformátována jako FAT32. Na zařízení neexistuje způsob, jak naformátovat kartu. Většina karet je již naformátována. Pokud není je třeba ji naformátovat jako FAT32 na vašem stolním počítači.

Chcete-li vložit paměťovou kartu, najdete velký slot na zadní straně.

Na jedné z krátkých stran paměťové karty jsou výstupky. Umístěte kartu tak, aby výstupky směřovaly dolů. Pokud je zařízení ve správné orientaci, vložte kartu do zařízení krátkou stranou s výstupky směrem dolů. Karta by měla jít snadno zasunout, dokud nedosáhne jednoho centimetru od úplného zasunutí. V tu chvíli ucítíte mírný odpor. Slot na kartu funguje jako topinkovač, jemně zatlačte kartu dovnitř, dokud neuslyšíte cvaknutí. Pokud je karta správně vložena, je zarovnána se zadní hranou.

Vezměte prosím na vědomí, že je možné vložit paměťovou kartu obráceně, kdy výstupky karty směřují dolů, ale kratší strana bez zubů směřuje do zařízení. V tomto případě může být strana karty bez výstupků zcela zasunuta do zařízení, což vydává správné cvaknutí. Vložení v této orientaci však může poškodit adaptér karet, který je uvnitř zařízení. Je třeba věnovat pozornost správné orientaci karty s výstupky směřujícími dolů a kratší stranou s výstupky směřujícími k zařízení. Předtím než kartu plně zasunete se ujistěte, že jste ji zasunuly výstupky napřed jak bylo popsáno výše.

Chcete-li kartu vyjmout, lehce ji zatlačte, dokud se nezačne vysouvat a poté ji vyjměte.

Poznámka: Vyjmutí paměťové karty, zatímco jste v Editoru, může vést ke ztrátě dat. Před vyjmutím karty si nezapomeňte svou práci uložit nebo ukončit Editor

7.4 Nabídky a názvy souborů

Orbit Reader zobrazuje interní nabídky a názvy souborů v osmibodovém počítačovém Braillově písmu.

7.5 Vyvolání a opuštění nabídky

Pro...	Proved'te následující:
Vyvolání hlavní nabídky	Stiskněte Zvolit + šipka Nahoru
Opuštění nabídky	Stiskněte BOD 7
Procházení možnostmi nabídky	Stiskněte šipky Nahoru nebo Dolů
Prohlížení možností v nabídce	Použijte šipky Vpravo a Vlevo
Výběr možnosti z nabídky	Stiskněte Zvolit nebo BOD 8

7.6 Provozní režimy zařízení

Orbit Reader má dva provozní režimy – režim zápisníku a režim braillského řádku, který se používá při připojení k jinému zařízení.

Režim zápisníku je výchozí operační režim a umožňuje číst, upravovat a procházet soubory bez připojení k jinému zařízení. Při práci v režimu zápisníku musí být vložena paměťová karta. Více informací naleznete v části [Režim zápisníku](#) v tomto dokumentu.

Režim braillského řádku umožňuje připojit Orbit Reader k mobilním zařízením iPhone®, iPad® a Android™ a stolním počítačům. Ve režimu řádku funguje Orbit Reader jako vstupní a výstupní zařízení pro vzdáleně připojené zařízení přes USB nebo Bluetooth. Více informací naleznete v části [Režim braillského řádku](#) v tomto dokumentu.

Pro přepnutí mezi režimy zápisníku a braillského řádku, použijte následující příkazy:

- Přepnutí do režimu zápisníku: Stiskněte Zvolit + šipka Vpravo
- Přepnutí do režimu braillského řádku: Stiskněte Zvolit + šipka Vlevo

V režimu zápisníku jsou dostupné následující funkce:

- [Hlavní nabídka](#)
- [Správce souborů](#)
- [Čtečka](#)
- [Editor](#)

V režimu braillovského řádku se Orbit Reader připojuje těmito způsoby:

- Bluetooth
- USB: HID (Orbit), Braillovský-HID, Sériový, nebo Velkokapacitní úložiště

8 Hlavní nabídka

Orbit Reader 20 obsahuje nabídku pro nastavení funkcí zařízení, zjištění stavu baterie a změnu operačních režimů.

Pro otevření hlavní nabídky stiskněte Zvolit + Nahoru. Jako první položka nabídky se zobrazí stav nabití baterie.

Některé položky v nabídce mají několik možností. Například nabídka Řazení souboru vám dá na výběr několik různých možností, jak chcete soubory řadit. Ostatní položky nabídky poskytují informace o zařízení, např. sériové číslo a verzi. Vybraná možnost je vždy podtržena BODY 7 a 8.

Pro listování možnostmi využijte Šipku vpravo. Pro výběr možnosti, stiskněte Zvolit nebo BOD 8. Výběr možnosti Orbit Reader potvrdí jejím podtržením BODY 7 a 8.

Pro opuštění hlavní nabídky a návrat k práci stiskněte BOD 7.

Pro pohyb mezi položkami v nabídce stiskněte šipku Nahoru nebo Dolů. Když se dostanete na konec nabídky a stisknete znovu šipku Dolů, přesunete se zpět na první položku nabídky. Podobně když na první položce stisknete šipku Nahoru, přesunete se na poslední položku. Tato funkce vám umožní rychlý přístup i k položkám na konci nabídky. Proto je u některých možností uváděno, že se nachází na konci nabídky.

Poznámka: Hlavní nabídka je dostupná v obou operačních režimech. Pro její vyvolání stiskněte Zvolit + šipka Nahoru.
Pro opuštění nabídky a návrat k práci stiskněte BOD 7.

8.1 Položky hlavní nabídky

Některé položky nabídky mají výchozí nastavení (níže v závorce). U většiny položek můžete prohlížet jejich možnosti pomocí šipek Vpravo a Vlevo. Vybrané možnosti jsou podtrženy BODY 7 a 8. Pro bližší informace přejděte do jedné z následujících sekcí.

Baterie
Blikání kurzoru (1)
Řazení (podle názvu: vzestupně)
Dělení slov (VYP)

Filtrovat bod 7 (ZAP)
Zalamování (ZAP)
Kompresce mezer (ZAP)
Auto posun (10)
Nahrát jazyk
Přepnout jazyk
Kódování (ANSI)
Ver.
Bver.
Ser. číslo
Obnovit výchozí
USB režim (HID)
Bluetooth (Auto)
Párování (Auto)
Emulace (VYP)
Režim (Zápisník)

8.1.1 Baterie

Nabídka stav baterie zobrazuje zbývající nabití baterie v procentech. Když nabití baterie klesne na 10 % začne blikat BOD 8 na posledním znaku braillovského řádku. To je normální chování, které značí nízký stav baterie.

Také se zde zobrazí informace o nabíjení. Například při připojení k napájení bude zpráva zobrazovat: „-- Nabíjení XX%“, kde XX je číslo vyjadřující stav nabití. Podobně při prvním použití bude zobrazena zpráva „-- Baterie XX%“.

8.1.2 Blikání kurzoru (1)

Nastavení blikání kurzoru má vliv pouze na editační pole a editor. Nabídka umožňuje nastavit počet vteřin mezi jednotlivými bliknutími kurzoru. Výchozí nastavení blikání je 1 vteřina. Další možnosti jsou 5, 15, 30, a 60 vteřin. Pro vypnutí blikání zvolte možnost 0. Pro výběr jedné z možností stiskněte Zvolit nebo BOD 8.

8.1.3 Řazení (podle názvu: vzestupně)

Nabídka řazení vám umožní změnit pořadí v jakém jsou soubory z paměťové karty zobrazovány v seznamu souborů. Řadit lze podle: Názvu (vzestupně/sestupně), Data, Velikosti a Posledního přečtení. Výchozí nastavení řazení je podle názvu vzestupně. Pro návrat do seznamu souborů stiskněte BOD 7. Pro výběr jedné z možností stiskněte Zvolit nebo BOD 8.

V režimu braillovského řádku nelze položky řadit, můžete ale vstoupit do nastavení a měnit jej. Stiskněte Zvolit + šipku Nahoru pro otevření menu a poté se šipkou Dolů přesuňte na položku Řazení.

V Správci souborů nebo ve Čtečce, stiskněte Zvolit + šipku Nahoru pro otevření menu a poté se šipkou Dolů přesuňte na položku Řazení.

Pokud jste v režimu editoru, opusťte jej (Zvolit, E nebo Zvolit dvakrát) a stiskněte

Zvolit + šipku Nahoru pro otevření menu a poté se šipkou Dolů přesuňte na položku Řazení.

Dodatečně můžete ve zvolené kategorii řadit soubory vzestupně či sestupně. Po zvolení kategorie stiskněte Šipku doprava a vyberte způsob řazení vzestupně nebo sestupně. Výběr potvrdíte stisknutím Zvolit nebo BOD 8. Zařízení seřadí soubory podle zvolené volby. Výchozí nastavení směru řazení je vzestupně (od A do Z).

8.1.4 Dělení slov (VYP)

Ve výchozím stavu je dělení slov vypnuto. Zařízení se pokusí zobrazit co nejvíce obsahu bez rozdělení slov. Pokud chcete mít vždy zobrazeno všech dvacet znaků mez ohledu na obsah, přepněte dělení slov na Zapnuto. Při zapnutí dělení slov zařízení zobrazí i jen část slova a při posunu na další řádek se na začátku řádku zobrazí jeho zbytek. Pro výběr jedné z možností stiskněte Zvolit nebo BOD 8.

8.1.5 Filtrovat bod 7 (ZAP)

Ve výchozím stavu je filtrování bodu 7 zapnuto. Možnost filtrovat bod 7 vám umožní vypnout bod 7, který se často vyskytuje v mnohých souborech typu BRL a BRF. Bod 7 je ve výchozím stavu filtrován, pokud ale chcete vytvořit soubor BRL nebo BRF, který používá osmibodový braille, tuto možnost vypněte. Pro výběr jedné z možností stiskněte Zvolit nebo BOD 8.

8.1.6 Zalamování (ZAP)

Ve výchozím stavu je zalamování řádku zapnuto. Zalamování řádku je způsob, kterým Orbit Reader zpracovává soubory, které jsou již připravené k tisku. Naformátované soubory obvykle obsahují symbol označující konec řádku na každém 38 až 40 znaku. Tato možnost odstraňuje přebytečné mezery, aby byl text na 20znakovém řádku snadněji čitelný. Pro výběr jedné z možností stiskněte Zvolit nebo BOD 8.

8.1.7 Komprese mezer (ZAP)

Pevné konce řádku, prázdné řádky a tabulátory vyplňují v dokumentech mnoho místa. Prázdné místo při zobrazení na braillovém řádku velmi zpomaluje čtení. Kompresse mezer nahrazuje tyto znaky jednoduchou mezerou. Tato možnost je obzvlášť užitečná, pokud čtete formátovaný text, který obsahuje mnoho prázdných řádků.

Ve výchozím stavu je komprese mezer zapnuta. Pro výběr jedné z možností stiskněte Zvolit nebo BOD 8.

8.1.8 Auto posun (10)

Zobrazuje nastavenou rychlost posunu ve vteřinách. Tuto hodnotu nelze upravit z nabídky ale lze ji nastavit přímo při čtení. Více informací naleznete v sekci [Auto posun](#).

8.1.9 Nahrát jazyk

Volba nahrát jazyk se používá pro načtení souboru jazyka do paměti Orbit Readeru. V Orbit Readeru je nahrána česká lokalizace zahrnující český překlad a českou

braillovská tabulka. V zařízení je také vždy přítomna anglická lokalizace na kterou lze přepnout.

Volba nahrát jazyk má tři možnosti: Nahrát lokalizaci, Nahrát jen překlad a Nahrát jen tabulku.

Pro pohyb a výběr možností v podmenu:

1. Pro navigaci v podmenu stiskněte šipku Vpravo nebo Vlevo.
 2. Pro výběr položky stiskněte tlačítko Zvolit.
 3. Pro zvolení možnosti, stiskněte znovu Zvolit.
- Nahrát lokalizaci – zobrazí seznam překladů podle jejich regionálních kódů. Pro výběr překladu stiskněte Zvolit.
 - Nahrát jen překlad – zobrazí seznam překladů systémových hlášek a výchozí nastavení (angličtina). Pro výběr překladu stiskněte Zvolit.

Poznámka: Ujistěte se, že byla nahrána správná překladová tabulka.

- Nahrát je tabulku – zobrazí seznam překladových tabulek a výchozí nastavení (angličtina). Pro výběr tabulky stiskněte Zvolit.

Pro více informací přejděte do sekce [Jazykové možnosti \(Lokalizace\)](#).

8.1.10 Přepnout jazyk

Přepnutí jazyka slouží k přepnutí mezi nahraným jazykem a výchozí možností (angličtina).

Poznámka: Před přepnutím musíte překlad nahrát pomocí možnosti Nahrát jazyk.

8.1.11 Kódování

Nové textové soubory mohou být vytvářeny s kódováním ANSI nebo Unicode. Čeština je podporována pouze v kódování Unicode – na výběr jsou tři způsoby zápisu, používat doporučujeme UTF-8, který má nejširší podporu. Pro výběr jedné z možností stiskněte Zvolit nebo BOD 8.

Pro kódování nově vytvořených souborů lze zvolit jednu z těchto možností:

1. ANSI (nelze pro češtinu!)
2. UNICODE 16 LE
3. UNICODE 16 BE
4. UTF-8 (doporučeno)

Pokud chcete vytvářet soubory BRF/BRL, zvolte možnost ANSI. V opačném případě nemusí být soubor čitelný v ostatních programech.

Toto nastavení se používá pouze pro nově vytvářené soubory pomocí příkazu „Vytvořit nový“ a nemá vliv na již existující soubory. Formát nelze změnit, pokud je soubor editován.

8.1.12 Verze

Nabídka Verze zobrazí verzi firmwaru, který je ve vašem zařízení. Verzi firmwaru můžete potřebovat při komunikaci se zákaznickou podporou.

8.1.13 Bver.

Nabídka Bver. zobrazí verzi zavaděče, který je ve vašem zařízení. Verzi zavaděče můžete potřebovat při komunikaci se zákaznickou podporou.

8.1.14 Ser. číslo

Tato nabídka zobrazí sériové číslo vašeho zařízení. To může být důležité ze záručních důvodů.

8.1.15 Obnovit výchozí

Položka obnovit výchozí resetuje všechna uživatelská nastavení do výchozího stavu. Pro obnovení výchozího nastavení stiskněte Zvolit nebo BOD 8. Po obnovení nastavení budete přesunuti na začátek hlavní nabídky (Stav baterie).

8.1.16 USB (HID)

Nastavení USB připojení má čtyři možnosti:

- HID (Orbit),
- HID braillový,
- Sériové
- Velkokapacitní úložiště.

Výchozí nastavení připojení je HID (Orbit). Pro výběr jedné z možností stiskněte Zvolit nebo BOD 8.

Pro více informací přejděte do sekce [USB připojení](#) v části režim braillového řádku.

8.1.17 Bluetooth (Auto)

V nastavení Bluetooth jsou tyto tři možnosti:

- Bluetooth Auto
- Bluetooth manuální
- Bluetooth VYP

Výchozí nastavení Bluetooth je automatické připojení. Pokud se objeví aktivita odečítače na spárovaném zařízení, Orbit Reader se automaticky přepne do Vzdáleného režimu. Pokud nechcete, aby se zařízení připojovalo automaticky přepněte nastavení na manuální režim. Pro vypnutí Bluetooth zvolte možnost VYP. Pro výběr jedné z možností stiskněte Zvolit nebo BOD 8.

Pro více informací přejděte do sekce [Bluetooth připojení](#) části režim braillového řádku.

8.1.18 Párování (Auto)

Nastavení párování umožňuje nastavit, jakým způsobem bude Orbit Reader reagovat na požadavky na spárování. Pro výběr jedné z možností stiskněte Zvolit nebo BOD 8.

Dva možné způsoby nastavení jsou:

Automatické párování – je výchozí nastavení párování. Orbit Reader automaticky přijme jakýkoliv požadavek na párování.

Párování potvrzením – je nejbezpečnější možnost párování. Orbit Reader odpoví na žádost pro párování zobrazením náhodného číselného kódu na řádku a na připojovaném zařízení. Před potvrzením párování se přesvědčte, že potvrzovací kód je stejný a pro potvrzení připojení stiskněte BOD 8. Pro odmítnutí párování stiskněte BOD 7.

8.1.19 Emulace (VYP)

Nastavení emulace umožňuje nastavit, jak se má řádek zobrazit na hostitelském zařízení v režimu braillovského řádku. Pokud je zvolena možnost RB18 (Refreshbraille 18™) Orbit Reader se bude ukazovat jako Refreshbraille 18 a k zobrazení obsahu bude používat pouze prvních 18 znaků. Při vypnutí emulace se zařízení zobrazí jako Orbit Reader 20. Pro výběr jedné z možností stiskněte Zvolit nebo BOD 8.

Ve výchozím nastavení je emulace vypnuta.

8.1.20 Režim (Zápisník)

Režim zápisníku je výchozí režim, ve kterém můžete číst a editovat soubory, které jsou uloženy na paměťové kartě. V nabídce režim jsou dostupné tyto možnosti, režim zápisníku, BT (pro Bluetooth) nebo USB. Orbit Reader se pokusí automaticky přepnout do režimu Bluetooth nebo USB v závislosti na aktivitě odečítače. Pokud se chcete ručně přepnout, například zpět do režimu zápisníku nebo přepnout vstup z Bluetooth na USB, použijte tuto volbu. Pro výběr jedné z možností stiskněte Zvolit nebo BOD 8.

9 Režim zápisníku

Režim zápisníku je výchozí režim, který umožňuje číst, editovat a prohlížet soubory bez připojení k jinému zařízení. Pro fungování v tomto režimu musí být do zařízení vložena naformátovaná paměťová karta. Karta slouží k ukládání souborů.

V režimu zápisníku jsou dostupné tyto funkce:

- [Správce souborů](#)
- [Hlavní nabídka](#)
- [Čtečka](#)
- [Editor](#)

10 Správce souborů

Ve správci souborů vidíte všechny soubory, které jsou uloženy na paměťové kartě. Můžete zde také tvořit nové soubory a složky, prohlížet podrobnosti (jako je velikost souboru a místo přerušení čtení), kopírovat, přejmenovávat a mazat soubory.

Při pohybu seznamem souborů Orbit Reader zobrazuje prvních 20 znaků názvu souboru. Další informace o souboru jako je zbytek dlouhého názvu, velikost a datum můžete zobrazit pomocí kolébkových tlačítek.

Každá položka v seznamu souborů obsahuje tyto informace:

- Název a příponu
- Místo přerušení čtení podle počtu znaků
- Velikost v KB (kilobyte)
- Datum poslední úpravy
- Informaci o ochraně

Na řádek se zobrazí vždy jen jeden sloupec informací (je-li text sloupce delší nežli 20 znaků, pokračování zobrazíte kolébkovým tlačítkem). Pomocí šipek Vlevo a Vpravo se můžete přímo přesunout na předchozí nebo následující sloupec (informaci). Při opuštění Čtečky (BOD 7) se vrátíte na stejné místo a sloupec ve správci souborů, kde jste byli před otevřením souboru.

10.1 Příkazy Správce souborů

Následující tabulka obsahuje příkazy, které můžete použít ve správci souborů. Většina příkazů pro soubory funguje také pro složky.

Pro...	Stiskněte	Dodatečné informace
Otevření souboru nebo složky	Zvolit nebo BOD 8	Stisknutí tlačítka Zvolit nebo BODu 8 otevře soubor nebo složku.
Přechod na předchozí nebo následující položku	Šipka Nahoru nebo Dolů	Stisknutím šipky Nahoru nebo Dolů se přesunete na předchozí nebo následující položku seznamu.
Návrat o jednu úroveň	BOD 7	BOD 7 funguje jako klávesa zpět pro ukončení současné aktivity. Pokud jste ve složce ve správci souboru, BOD 7 Vás posune o složku výše. Pokud jste v hlavní složce, stisknutí BODu 7 neudělá nic. Pokud jste v jiném sloupci informací, stisknutím BODu 7 Vás přesune na název souboru.
Prohlížení informací o souboru	Šipka Vlevo nebo Vpravo	Pro více informací se podívejte do sekce Správce souborů .
Otevření hlavní nabídky	Zvolit + šipka Nahoru	Stisknutím Zvolit společně s šipkou Nahoru otevřete hlavní nabídku.

Posun textu	Levé nebo pravé kolébkové tlačítko	Pokud je název příliš dlouhý pro zobrazení posun vpřed zobrazí jeho další část. Když dojdete na konec názvu přesunete se dalším stisknutím na další informace o souboru. (Např. velikost)
Vytvoření nového souboru	Mezerník + N	Vytvoření nového souboru otevře Editor. Pro zavření Editoru stiskněte dvakrát Zvolit.
Vytvoření nové složky	Mezerník + O	Vytvoření nové složky otevře editační pole, kam můžete zadat název nové složky. Stisknutím BODu 8 uložíte název a vrátíte se do seznamu souborů. Stisknutím tlačítka Zvolit zrušíte vytvoření.
Smazání souboru nebo složky	Mezerník + D	Tento příkaz vymaže vybraný soubor(y) nebo složku(y). Lze smazat pouze prázdné složky. Pro smazání je vyžadováno potvrzení. Zobrazí se zpráva „-- Potvrdit operaci“, stiskněte BOD 8 pro potvrzení nebo BOD 7 pro zrušení.
Přejmenování souboru nebo složky	Mezerník + R	Po stisknutí příkazu se zobrazí editační pole obsahující původní název. Název upravte nebo napište nový a stiskněte BOD 8 pro potvrzení. Pro zrušení stiskněte tlačítko Zvolit.
Vyjmutí souboru	Mezerník + X	Tento příkaz vyjme aktuálně označený soubor(y) z jejich umístění a umístí jej (je) do schránky pro použití příkazem Vložit.
Kopírování souboru	Mezerník + C	Příkaz Kopírovat vytvoří kopii označeného souboru(ů) a umístí jej (je) do schránky pro použití příkazem Vložit.
Vložení souboru	Mezerník+ V	Tento příkaz vloží soubor(y) nebo složku(y), který je umístěn ve schránce do aktuálního umístění ve Správci souborů. Pokud není žádný soubor ve schránce, příkaz neprovede nic.
Označení souboru	Mezerník + M	Pro práci s několika soubory najednou je možné tyto soubory označit Mezerník + M. Pro odznačení stiskněte znovu Mezerník + M. Správce souborů indikuje označení souborů zobrazením bodů 7 a 8 pod prvním písmenem názvu souboru.
Ochranu a zrušení ochrany souboru	Mezerník + P	Pro ochranu souboru před náhodnými změnami, vyberte soubor a stiskněte Mezerník + P. Pro zrušení ochrany stiskněte znovu Mezerník + P. Pro zjištění stavu ochrany najděte v informacích o souboru stav ochrany pomocí šipek Vpravo a Vlevo.
Editaci souboru	Mezerník + E	Editační režim je indikován blikajícím kurzorem na místě vstupu. Při spuštění editace je kurzor na začátku souboru. Při psaní se text průběžně ukládá. Pro ukončení Editoru stiskněte dvakrát Zvolit. Pro více informací přejděte do sekce Editor .

Editaci naposledy editovaného souboru	Mezerník + Ń (BODY 1-2-4-6)	Otevře naposledy editovaný soubor s kurzorem na místě, kde jste skončili. Tento příkaz je užitečný pro psaní poznámek při čtení. Pro zavření editoru a návrat ke čtenému souboru stiskněte dvakrát Zvolit. Při editaci soubor nebude tento příkaz reagovat. Pokud nebyl dříve otevřen žádný soubor nebo pokud byl smazán, zobrazí se hláška „-- Soubor nenalezen“.
---------------------------------------	--------------------------------	--

10.2 Více o kopírování a vkládání souborů

Při kopírování a vkládání souboru do umístění, kde již existuje soubor se stejným názvem, Správce souborů přidá příponu k nově vloženému souboru. Například pokud kopírujete soubor *kniha.txt* do složky, kde soubor *kniha.txt* již existuje, bude název změněn na *kniha1.txt*, originál zůstane nezměněn.

Pokud dojde při kopírování souboru místo na paměťové kartě, zobrazí se varování: „-
- Chyba při kopírování XXX“.

Při kopírování velkého množství nebo objemných souborů, může kopírování chvíli trvat. Správce souborů v takovém případě bude zobrazovat zprávy o průběhu kopírování.

Pokud kopírování souboru trvá déle než pět vteřin, Správce souborů zobrazí: „--
Kopírování XXX (YY%)“, kde „XXX“ je název souboru a „YY“ je postup v procentech. Informace o postupu je aktualizována nejméně každých 10 % postupu.

Příkazy naleznete v tabulce [Příkazy Správce souborů](#) v sekci Správce souborů.

10.3 Příkazy pro pohyb

Pro...	Stiskněte	Dodatečné informace
Přesun na první soubor	Mezerník + L (BODY 1-2-3)	Příkaz Vás přesune na první soubor v aktuální složce
Přesun na poslední soubor	Mezerník + (BODY 4-5-6)	Příkaz Vás přesune na poslední soubor v aktuální složce
Postupné hledání souboru	Prvních několik písmen názvu	Pro hledání souboru, rychle napište několik prvních písmen názvu souboru. Správce souborů označí první soubor, který takto začíná.

10.4 Formáty souborů

Orbit Reader nepřekládá ani neinterpretuje žádné soubory. Jednoduše zobrazuje obsah souborů v Braillu. Pokud tedy nahrajete na paměťovou kartu textový soubor, Orbit Reader jej zobrazí tak jak je. Podobně pokud nahrajete na paměťovou kartu soubor BRF, Orbit Reader zobrazí jeho obsah bez ohledu na jazyk a kódování. Pro použití souborů Wordu nebo PDF je nejprve musíte přeložit v počítači a až poté je nahrát na paměťovou kartu.

Braillské soubory mohou obsahovat jakýkoliv druh braillu, šesti nebo osmibodový, v jakémkoliv jazyce. Pro vytvoření těchto souborů je třeba přeložit originály pomocí

softwaru, jako je např. Duxbury nebo LibLouis, nebo je vytvořit přímo v Editoru Orbit Readeru.

10.4.1 Podporované formáty souborů

Přípona	Druh	Vysvětlení
BRF	Přeložený, formátovaný braille	Zobrazí přesnou reprezentaci
BRL	Přeložený, neformátovaný braille	Zobrazí všechny text
TXT	Text	Zobrazí 8bodový Braille
BRA	Přeložený, formátovaný braille	Zobrazí přesnou reprezentaci

Orbit Reader dokáže zobrazit obsah jakéhokoliv souboru. Vezměte na vědomí, že ne všechny soubory obsahují čitelný obsah. Tato funkce je užitečná, pokud chcete zjistit, zda soubor obsahuje čitelný obsah i když není v podporovaném formátu.

10.5 Příprava souborů

Při přípravě souborů pro Orbit Reader, postupujte následovně:

- Určete druh překladu.
- Přeložte souboru.
- Umístěte soubor na paměťovou kartu nebo jej nahrajte pomocí USB z vašeho počítače.

Pro nahrání souborů na paměťovou kartu, vyjměte kartu ze zařízení a umístěte ji do čtečky paměťových karet ve vašem počítači, nebo připojte zařízení USB kabelem k počítači a spusťte režim Velkokapacitního uložení stiskem Mezerník + BODY 5-7 nebo pomocí výběru režim uložení v nastavení. Při použití režimu uložení se Orbit Reader zobrazí jako připojený disk v počítači a nebude jej možné v tu chvíli používat.

11 Čtečka

V režimu zápisníku Orbit Reader zobrazuje obsah souborů uložených na paměťové kartě. Neprovádí překlad ani interpretaci.

Orbit Reader je navržen jako nezávislá čtečka. Umístění souborů BRF, BRL, nebo TXT (více v sekci [Formáty souborů](#)) na vloženou paměťovou kartu z něj udělá přenosnou čtečku knih.

Pro výběr souboru použijte šipky Nahoru a Dolů. Soubor otevřete stiskem tlačítka Zvolit nebo BOD 8. Pro čtení použijte levé nebo pravé Kolébkové tlačítko. V režimu čtečky je mnoho dalších funkcí jako je Hledání, Rychlé přesun, Záložky, a dokonce nabídka pro nastavení předvoleb. Následující sekce popisují příkazy a nastavení, které je možné provést při čtení.

Při zapnutí zařízení budete přesně tam, kde jste byli při vypnutí zařízení. Při prvním spuštění se zobrazí seznam souborů na uložených na paměťové kartě. Pokud není paměťová karta vložena, zobrazí se zpráva „-- Žádná SD karta“.

Když dojdete na konec souboru, zobrazí se zpráva „-- Konec souboru“. Podobně pokud jste na začátku souboru a pokusíte se přejít o řádek nahoru zobrazí se zpráva „-- Začátek souboru“.

11.1 Příkazy Čtečky

V režimu zápisníku jsou dostupné tyto příkazy.

Pro...	Stiskněte	Dodatečné informace
Přechod na předchozí nebo následující text	Kolébkové tlačítko	Pro více informací přejděte do sekce Kolébková tlačítka .
Přechod na předchozí nebo následující znak	Šipku Vlevo nebo Vpravo	Při stisknutí šipky Vpravo se zobrazí další písmeno na pravé straně řádku. Pro jednotnost s navigací v běžných braillových řádcích, Čtečka také podporuje příkazy Mezerník + BOD 3 a Mezerník + BOD 6.
Přechod na předchozí nebo následující slovo	Mezerník + šipka Vlevo nebo Vpravo	Při stisknutí Mezerník + šipka Vpravo se zobrazí další slovo na pravé straně řádku. Čtečka také podporuje příkazy Mezerník + BOD 2 a Mezerník + BOD 5.
Přechod na předchozí nebo následující řádek	Šipku Nahoru nebo Dolů	Příkaz Vás přesune na předchozí nebo následující řádek. Stejně také fungují příkazy Mezerník + BOD 1 a Mezerník + BOD 4.
Přechod na předchozí nebo následující stranu	BOD 3 nebo BOD 6	Stisknutí BODu 3 nebo BODu 6 přesune kurzor na předchozí nebo následující značku strany nebo o 1000 znaků, podle toho, co nastane dříve.
Přechod na začátek nebo konec souboru	BOD 1 nebo BOD 4	Stisknutí BODu 1 Vás přesune na začátek souboru; Stisknutí BODu 4 Vás přesune na konec souboru (Pro kompatibilitu s jinými zařízeními Vás Mezerník

		+ BODY 1-2-3 přesune na začátek a Mezerník + BODY 4-5-6 na konec souboru.)
Opuštění souboru	BOD 7	Při čtení souboru se stisknutím BODu 7 vrátíte na předchozí umístění.
Otevření hlavní nabídky	Zvolit + šipka Nahoru	Stisknutí Zvolit + šipka Nahoru otevře hlavní nabídku.
Nastavení nebo vymazání záložky	Mezerník + M	Kromě automatické záložky při zavření souboru Orbit Reader umožňuje nastavit další záložky. Čtečka zobrazí zprávu „-- Přidána záložka“ nebo „-- Záložka smazána“ pokud zde již záložka byla.
Přechod na předchozí nebo následující záložku	BOD 2 nebo BOD 5	Čtečka odpoví přesunem na pozici záložky. Místo záložky se zobrazí jako první znak na řádku. Pokud není další záložka v požadovaném směru zobrazí se zpráva „-- Žádné další záložky“.
Rychlý přesun vpřed nebo vzad	BOD 8 + šipka Dolů nebo Nahoru	Stiskněte BOD 8 + šipka Nahoru pro přesun vzad. Pro přesun vpřed stiskněte BOD 8 + šipka Dolů. Pro více informací přejděte do sekce Rychlý přesun .
Hledání	Mezerník + F	Stisknutí Mezerník + F otevře editační pole. Do něj můžete zadat hledaný text. Pro vyhledání stiskněte BOD 8. Pro uzavření editačního pole bez vyhledání stiskněte Zvolit. Více informací naleznete v sekcích Editační pole a Hledání .
Najít další	BOD 8 + šipka Vpravo	Stiskněte BOD 8 + šipka Vpravo pro opakování hledání dále v souboru. Pokud není hledaný text zadán použije se aktuální text pod kurzorem. Více informací naleznete v sekci Hledání .
Najít předchozí	BOD 8 + šipka Vlevo	Stiskněte BOD 8 + šipka Vlevo pro opakování hledání směrem k začátku souboru. Pokud není hledaný text zadán použije se aktuální text pod kurzorem. Více informací naleznete v sekci Hledání .
Editaci souboru	Mezerník + E	Mezerník + E spustí editaci souboru, který právě čtete. Pro ukončení editace a návrat ke čtení stiskněte dvakrát Zvolit.
Otevření nového souboru	Mezerník + N	Mezerník + N otevře nový soubor v Editoru (např. pro psaní poznámek). Pro ukončení editace a návrat ke čtení předchozího souboru stiskněte dvakrát Zvolit.
Editaci naposledy editovaného souboru	Mezerník + Ň (BODY 1-2-4-6)	Otevře naposledy editovaný soubor s kurzorem na místě, kde jste skončili. Tento příkaz je užitečný pro psaní poznámek při čtení. Pro zavření editoru a návrat ke čtenému souboru stiskněte dvakrát Zvolit. Při editaci soubor nebude tento příkaz reagovat. Pokud nebyl dříve otevřen žádný soubor nebo pokud byl smazán, zobrazí se hláška „-- Soubor nenalezen“. Pro ukončení editace a návrat ke čtení předchozího souboru stiskněte dvakrát Zvolit.

11.2 Rychlý přesun

Funkce rychlý přesun poskytuje chytrý způsob, jak se pohybovat ve velkých souborech a najít hledanou část. Rychlý přesun funguje na základě hranic a pohybu do poloviny mezi nimi, při každém stisknutí příkazu. Při stisku BODu 8 + šipka Nahoru nebo Dolů se začnete pohybovat tímto způsobem:

Při prvním stisknutí se kurzor přesune do poloviny mezi aktuální pozicí a začátkem (BOD 8 + šipka Nahoru) nebo koncem (BOD 8 + šipka Dolů) souboru. Ty slouží jako hranice pro rychlý přesun.

Následující stisknutí počítá s novou aktuální pozicí jako novou hranicí. Pokud jste tedy na začátku souboru (čili 0 %) a stisknete BOD 8 + šipku Dolů, kurzor se přesune na polovinu mezi 0 % a 100 %. Nyní tedy budete na 50 %, a ty budou novou hranicí. Výchozí hranicí je počáteční pozice na 0 %. Pokud tedy stisknete BOD 8 + šipku Nahoru posunete se na polovinu mezi 50 % a 0 %, budete na 25 %. Nebo pokud stisknete BOD 8 + šipku Dolů posunete se na polovinu mezi 50 % a 100 %, budete na 75 %.

Pokaždé když znovu stisknete BOD 8 + šipku Nahoru nebo BOD 8 + šipku Dolů, Čtečka zobrazí procenta na několika prvních znacích a na zbytku řádku zobrazí text v daném místě. Toto bude pokračovat, dokud nestisknete něco jiného než BOD 8 + šipku Nahoru, BOD 8 + šipku Dolů nebo Kolébkové tlačítko. Více informací v sekci [Kolébková tlačítka](#).

11.3 Hledání

Pro vyhledání textu použijte příkaz pro hledání (Mezerník + F). Orbit Reader otevře prázdné editační pole (více v sekci [Editační pole](#)) s kurzorem. Ve výchozím stavu se v editačním poli zobrazí text, která je aktuálně pod kurzorem. Příkaz hledání prohledá soubor na výskyt zadaného textu. Pokud jste již dříve vyhledávali, zobrazí se tento text v editačním poli s kurzorem na konci.

Pro nalezení textu stiskněte Mezerník + F. Zadejte hledaný text a stiskněte BOD 8 pro vyhledání od místa kde jste. Pro vyhledání směrem zpět stiskněte BOD 8 + šipku Vlevo. Na začátku řádku se zobrazí slovo, které obsahuje hledaný text. Pokud text není nalezeno zobrazí se zpráva „-- Nenalezeno“. Pro odstranění zprávy stiskněte BOD 7. Pro uzavření editačního pole bez vyhledání stiskněte Zvolit. Pokud vyhledáváte ve větším dokumentu zobrazí se během hledání zpráva „-- Zaneprázdněn“.

Po nalezení textu můžete vyhledat následující výskyt pomocí BODu 8 + šipka Vpravo nebo předchozí výskyt pomocí BODu 8 + šipka Vlevo.

Pokud hledáte text v souboru brailského zkratkopisu, musíte hledaný text napsat ve zkrácené podobě.

Pokud hledáte text v textovém souboru, musíte hledaný text zadat v počítačovém brailu. Pro více informací přejděte do [Přílohy A – Tabulka brailských znaků](#).

Můžete hledat text dlouhý až 255 znaků. Hledání není citlivé na velikost písmen. Pokud ale chcete vyhledat určité slovo s velkými písmeny, napište hledaný text se zadanou kapitalizací.

Hledání vyhledává i pokud je zadaný text jen částí slova. Například hledání textu „pes“ najde slovo „pes“ ale i „kapesník“. Pro hledání pouze celých slov přidejte před a za hledaný text mezeru. Zařízení zamění mezeru za jakýkoliv netisknutelný znak (mezera, tabulátor).

Pro přehled editačních a pohybových příkazů přejděte do sekce [Editační pole](#).

11.4 Automatický posun

V režimu Čtečky je dostupná funkce automatický posun, ta vám umožňuje nastavit rychlost automatického posunu.

Rychlost posunu lze upravit během čtení. Stisknutím Mezerník + šipka Nahoru rychlost zvýšíte a stisknutím Mezerník + šipka Dolů rychlost snížíte. Tímto způsobem změníte rychlost v 1vteřinových krocích. Mnoho uživatelů může chtít nastavit rychlost přesněji, toho lze docílit stisknutím Mezerník + BOD 7 + šipka Nahoru nebo Dolů. Tato jemná úprava rychlosti mění rychlost v krocích po jedné desetiné vteřiny. Výchozí rychlost je 10 vteřin.

Nastavenou rychlost můžete zkontrolovat v nastavení. Její změnu je ale možné provést pouze při čtení. Při zapnutém posunu není rychlost zobrazována. Pokud ale nastavujete rychlost při zastaveném posunu, nastavená rychlost se zobrazí na řádku „xx.y Rychlost v sec“.

Se zapnutým automatickým posunem můžete používat všechny pohybové příkazy, jak jste zvyklí.

Pro...	Stiskněte	Dodatečné informace
Spuštění/Zastavení auto posunu	Mezerník	Rychlost posunu nelze zobrazit, pokud je zvýšena nebo snížena při posunu.
Zvýšení/snížení rychlosti o 1 vteřinu	Mezerník + šipka Nahoru nebo Dolů	Zvýšení nebo snížení rychlosti o 1 vteřinu.
Zvýšení/snížení rychlosti o 0,1 vteřiny	Mezerník + šipka Nahoru nebo Dolů + BOD 7	Zvýšení nebo snížení rychlosti o 0,1 vteřiny.

12 Editační pole

Pokud chcete hledat text nebo přejmenovat soubor, Orbit Reader otevře editační pole. Editační pole dovoluje pouze jeden řádek textu. Stisknutím Mezerník + F vyvoláte hledání a stisknutím Mezerník + R přejmenování souboru.

Jakmile jste v editačním poli, můžete psát text a editačnímu příkazy ho upravovat. Editační pole zobrazuje blikající kurzor pro určení polohy psaní.

Při otevření editačního pole v něm může být výchozí text nebo posledně hledaný výraz. Celý text je vybrán (indikováno body 7 a 8 pod písmeny). Pro smazání nebo nahrazení textu začněte psát nebo stiskněte BOD 7. Pro editaci existujícího textu stiskněte nejprve jednu z šipek a poté se přesuňte na místo, které chcete upravit.

12.1 Příkazy editačního pole

Pro...	Stiskněte	Dodatečné informace
Pohyb vlevo nebo vpravo o jedno písmeno	Šipka Vlevo nebo Vpravo	Stiskem šipek můžete posunout kurzor kamkoliv v textu.
Přesun na začátek nebo konec textu	Šipka Nahoru nebo Dolů	Stisknutím šipky Nahoru nebo Dolů přesunete kurzor na začátek nebo konec textu.
Smazání znaku	BOD 7	BOD 7 smaže znak vlevo od kurzoru.
Potvrzení zadání	BOD 8	V editačním poli slouží BOD 8 jako potvrzovací tlačítko.
Zavření editačního pole	Zvolit	Pro uzavření editačního pole stiskněte Zvolit. Text, který byl napsán se neuloží

13 Editor

Kromě čtení textu Orbit Reader umožňuje psát a editovat text. Tato funkce vám umožňuje vytvářet nebo editovat soubory na paměťové kartě.

Když jste v režimu Editoru, zobrazí se blikající kurzor (body 7 8) označující aktuální polohu. Výchozí nastavení blikání je 1 vteřina. Blikání kurzoru lze upravit nebo vypnout v nastavení.

Obsah souboru závisí na dvou parametrech:

1. Kódování vybrané v hlavní nabídce

Pokud vytváříte BRF soubor, nastavte nejprve v hlavní nabídce kódování ANSI. Při vytváření textového souboru můžete použít libovolné kódování podle Vašich potřeb. Nastavení kódování nemá vliv na editované a již existující soubory.

2. Použitá braillovská tabulka

Pokud je vaše zařízení lokalizováno, bude překladová tabulka použita také pro vytváření souborů.

Existují tři způsoby editace souborů. Každý z těchto způsobů je dostupný jak v režimu Čtečky, tak Správce souborů.

- Vytvoření nového souboru: Mezerník + N
- Editace existujícího souboru: Mezerník + E
- Editace naposledy upraveného souboru: Mezerník + Ň (BODY 1-2-4-6)

Po spuštění editace lze začít psát nebo text vložit. Pro zadávání textu můžete využít celou braillovskou klávesnici (BODY 1 až 8).

Pro uzavření Editoru stiskněte Zvolit, E nebo dvakrát Zvolit. Kurzor zmizí a vrátíte se do režimu Čtečky.

Pokud zavřete nově vytvořený soubor, Editor jej automaticky pojmenuje podle prvních 20 znaků v souboru. Pokud soubor s tímto názvem již existuje, přidá Editor na konec názvu číslo. Pro přejmenování souboru, vyberte soubor ve Správci souborů a poté použijte příkaz na přejmenování (Mezerník + R). Pokud je v názvu znak, který nelze v názvu použít jako je lomítko (/) nebo hvězdička (*), znak bude nahrazen podtržítkem (_). Jakmile dokončíte editaci, zobrazí se soubor s novým názvem.

Poznámka: Je doporučeno zavřít Editor před odpojení paměťové karty, provedením aktualizace systému nebo obnovením zařízení. Uzavření Editoru uloží vaši práci.

13.1 Příkazy editoru

Pro...	Stiskněte	Dodatečné informace
Vytvoření nového souboru	Mezerník + N	Vytvoří nový soubor připravený k editaci.
Editaci existujícího souboru	Mezerník + E	Otevře vybraný soubor pro editaci.
Otevření naposledy upraveného souboru	Mezerník + Ň (BODY 1-2-4-6)	Otevře naposledy upravený soubor pro další editaci. Pokud tento soubor již neexistuje zobrazí se zpráva „-- Soubor nenalezen“.
Nový řádek (Enter)	BOD 8	Stisk BODu 8 vytvoří nový řádek a přesune kurzor na jeho začátek.
Smazání znaku	BOD 7	Stisk BODu 7 vymaže znak vlevo od kurzoru.
Zavření editoru	Dvakrát Zvolit nebo Zvolit, E	Uzavření Editor automaticky uloží vaši práci a vrátí Vás do režimu Čtečky nebo Správce souborů.
Uložení	Zvolit, S	Orbit Reader automaticky ukládá soubory při každém KB dat nebo při 1000 znacích. Malá změna souboru se však nemusí uložit. Stiskem Zvolit, S svou práci uložíte.
Přechod na předchozí nebo následující znak	Šipka Vlevo nebo Vpravo	Stisknutí šipky Vlevo nebo Vpravo přesune kurzor na předchozí nebo následující znak.
Přechod na předchozí nebo následující slovo	Mezerník + šipka Vlevo nebo Vpravo	Stisknutí Mezerník + šipka Vlevo nebo Vpravo přesune kurzor na předchozí nebo následující slovo.
Přechod na předchozích nebo následujících 20 znaků	Kolébkové tlačítko nahoru nebo dolů	Stisknutí jednoho z Kolébkových tlačítek nahoru nebo dolů Vás posune o 20 znaků vzad nebo vpřed. Kurzor se umístí na první znak. Pro více informací přejděte do sekce Kolébková tlačítka .

Přechod na předchozí nebo následující odstavec	Šipku Nahoru nebo Dolů	Stisknutí šipky Nahoru nebo Dolů přesune kurzor na začátek předchozího nebo následujícího odstavce. Začátek odstavce je umístěn na první znak řádku. Kurzor se umístí na první znak.
Přechod na začátek nebo konec odstavce	Mezerník + BOD 7 + šipka Vlevo nebo Vpravo	Stisknutí Mezerník + BOD 7 + šipka Vlevo nebo Vpravo přesune kurzor na začátek nebo konec aktuálního odstavce. Začátek nebo konec odstavce je umístěn na první znak řádku. Kurzor se umístí na první znak.
Přechod na předchozí nebo následující stranu	Mezerník + BOD 7 + šipka Nahoru nebo Dolů	Stisknutí Mezerník + BOD 7 + šipka Nahoru nebo Dolů přesune kurzor na předchozí nebo následující stranu. (1000 znaků nebo značku strany). Začátek nebo konec strany je umístěn na první znak řádku.
Přechod na začátek nebo konec dokumentu	Dlouze stiskněte šipku Nahoru nebo Dolů	Dlouhý stisk šipky Nahoru nebo Dolů přesune kurzor na začátek nebo konec dokumentu.
Najít další	BOD 8 + šipka Vpravo	Stiskněte BOD 8 + šipka Vpravo pro opakování hledání dále v souboru. Pokud není hledaný text zadán použije se aktuální text pod kurzorem.
Najít předchozí	BOD 8 + šipka Vlevo	Stiskněte BOD 8 + šipka Vlevo pro opakování hledání směrem k začátku souboru. Pokud není hledaný text zadán použije se aktuální text pod kurzorem.

13.2 Příkazy editoru pro bloky textu

Operace s bloky textu závisí na výběru. Při operaci vybere Editor text mezi kurzorem a výběrovou značkou.

Poznámka: Při operacích vyjmout, kopírovat a vložit je možné pracovat nejvýše s 5 KB dat.

Přidání výběrové značky nezmění text. Značky jsou použity pouze pro kopírování nebo vyjmutí textu. Pro vložení značky stiskněte Zvolit, M. Vždy je možné umístit pouze jednu výběrovou značku. Po umístění značky může být text mezi kurzorem a značkou zkopírován (Zvolit, C) nebo vyjmut (Zvolit, X). Po zkopírování nebo vyjmutí textu je značka odstraněna.

Pro ...	Stiskněte	Dodatečné informace
Umístění nebo odstranění výběrové značky	Zvolit, M	Editor zobrazí umístění výběrové značky pomocí bodů 7 a 8. Pro umístění nebo odstranění značky stiskněte Zvolit, M. Po nastavení značky se zobrazí zpráva „-- Výběr nastaven“. Pokud pod kurzorem již značka byla zobrazí se zpráva „-- Výběr zrušen“.
Kopírování	Zvolit, C	Příkaz umístí kopírovaný text do schránky pro další použití.
Vyjmutí	Zvolit, X	Vyjmutí odstraní text z dokumentu a umístí ho do schránky pro další použití.
Vložení	Zvolit, V	Vložení provede umístění textu ve schránce před kurzor.

13.3 Kontextová nabídka

Kontextová nabídka umožňuje zobrazit vybrané příkazy v Editoru. Díky ní získáte rychlý přístup k funkcím kopírování, vyjmutí, vložení a hledání.

Pokud jste v Editoru stisknete Zvolit pro otevření kontextové nabídky. Pro zvolení příkazu lze použít tyto dva způsoby:

1. Pokud neznáte zkratku, vyberte funkci pomocí šipek Nahoru a Dolů a potvrďte Zvolit.
2. Pokud znáte zkratku příkazu, stisknete písmeno.

Zkratka	Funkce
E	Zavřít
M	Označit
C	Kopírovat
V	Vložit
X	Vyjmout
F	Hledat
S	Uložit

Pro rychlé zavření Editoru můžete dvakrát stisknout Zvolit. První stisknutí otevře kontextovou nabídku a druhé vybere první možnost, kterou je zavření Editoru.

14 Režim braillového řádku

Kromě funkce Čtečky a Editoru lze Orbit Reader připojit k zařízením (počítačům, telefonům, tabletům a Orion TI-84 ozvučené grafické kalkulačce) jako braillový řádek. Hostitelské zařízení musí obsahovat software podporující braille.

Hostitelské zařízení	Odečítač obrazovky
Windows počítač	JAWS®, Window-Eyes, System Access, NVDA, Dolphin ScreenReader™, Windows Narrator
Počítač Mac® a zařízení iOS®	VoiceOver
Zařízení Android	BrailleBack, Braille TTY, Amazon VoiceView
Chromebook	ChromeVox

Když použijete Orbit Reader jako řádek, bude veškerý překlad a další braillové nastavení nastaveno podle odečítače. Prostudujte si dokumentaci k vašemu odečítači.

Pouze následující zkratky nebudou v režimu braillového řádku odeslány do připojeného zařízení:

- Stisk Zvolit + šipka Nahoru otevře Hlavní nabídku Orbit Readeru.
- Stisk Zvolit + šipka Vlevo přepne Orbit Reader do režimu zápisníku.
- Stisk Zvolit + šipka Vpravo přepne Orbit Reader do režimu braillového řádku.
- Stisk Zvolit + šipka Dolů otevře editační pole, kam můžete napsat a odeslat až 255 znaků do připojeného zařízení. Pro odeslání stiskněte BOD 8, pro zrušení stiskněte Zvolit.

14.1 Před připojením

Než připojíte Orbit Reader k dalšímu zařízení, nastavte odečítač v zařízení, aby zařízení rozpoznal. Novější verze odečítačů dokáží rozpoznat Orbit Reader 20. Následující tabulka zobrazuje minimální verze odečítačů podporující Orbit Reader 20.

Odečítač obrazovky	Verze
JAWS	2018.1803.24
VoiceOver pro iOS	10.2
VoiceOver pro Mac	10.11
NVDA	2017.1
ChromeVox	61.0.3163.120
System Access	3.7.85
Dolphin ScreenReader	16.05

Pokud máte starší verzi odečítače nebo pokud nemá přímou podporu Orbit Readeru musíte nastavit Orbit Reader pro emulaci Refreshbraille 18.

Poznámka: Při emulaci RB 18 se bude používat pouze prvních 18 znaků.

Pro nastavení emulace vyberte nabídku Emulace v hlavní nabídce a zvolte možnost RB18. Pokud chcete připojit více zařízení a jedno z nich ještě Orbit Reader nepodporuje, budete muset použít možnost emulace. Vezměte na vědomí, že pokud máte emulaci zapnutou a chcete toto nastavení změnit, musíte se nejprve odpojit od zařízení. Případně dočasně vypnout odečítač.

Pokud již máte Orbit Reader spárován s vypnutou emulací, před zapnutím emulace zrušte párování k dalším zařízením.

14.2 Bluetooth připojení

Pokud je Orbit Reader zapnutý při probuzení nebo zapnutí hostitelského zařízení, připojí se automaticky. Při vypnutí nebo usnutí hostitelského zařízení se Orbit Reader přepne zpět do režimu zápisníku nebo, pokud je připojen také pomocí USB, se připojí k odečítači druhého zařízení.

Z Orbit Reader nyní není možné probudit připojené hostitelské zařízení. Zařízení lze probudit těmito dvěma způsoby:

- Stisknutí zapínacího tlačítka
- Přijetí notifikace

Před použitím Bluetooth musíte Orbit Reader nejprve spárovat s hostitelským zařízením. S novějšími zařízeními je spárování jednoduché s možností „Auto“. Pokud by se vaše zařízení nechtělo připojit, změňte nastavení párování v nabídce.

Pokud nastavíte emulaci na RB18, zařízení se bude viditelné jako Refreshbraille#### (kde # jsou poslední čtyři číslice sériového čísla).

Pro detailní návod pro připojení přejděte do sekce podle typu vašeho zařízení.

Připojení k iOS pomocí Bluetooth
Připojení k Macu pomocí Bluetooth
Připojení k Androidu pomocí Bluetooth
Připojení k Windows pomocí Bluetooth

14.3 Správa připojení

Při zapnutém Bluetooth je možné že hostitelské zařízení bude rušit aktivitu Orbit Readeru. Při každém probuzení hostitelské zařízení převezme kontrolu nad Orbit Readerem. To je obzvlášť užitečné při práci se zařízením, pokud ale chcete používat Orbit Reader 20 v režimu zápisníku nebo pokud chcete mít připojený odečítač pomocí USB, probuzené zařízení by vás rušilo.

Abyste předešli rušení při práci, vypněte Bluetooth v Orbit Readeru nebo dočasně vypněte notifikace ve spárovaném zařízení. Jakmile budete znovu chtít Bluetooth používat zapněte jej v nastavení nebo pomocí zkratky Mezerník + BODY 4-7. (Do režimu zápisníku se vždy můžete vrátit stiskem Zvolit + šipka Vlevo.)

14.4 Připojení k několika zařízením

Orbit Reader je možné spárovat s několika zařízeními. Je doporučeno spárovat všechna zařízení s vypnutou nebo zapnutou emulací abyste předešli problémům s komunikací mezi zařízeními. Pokud spárujete Orbit Reader jednou se zapnutou a podruhé s vypnutou emulací, budete muset v nastavení přepínat emulační režim, tak aby odpovídal zařízení, ke kterému se chcete připojit.

Poznámka: Při emulaci RB 18 se bude používat pouze prvních 18 znaků.

14.5 Možnosti připojení pomocí USB

USB poskytuje oproti Bluetooth několik výhod, je rychlejší a při připojení se Orbit Reader zároveň nabíjí.

Orbit Reader podporuje čtyři typy připojení pomocí USB.

1. HID – Orbit (doporučeno)
2. Brailské – HID

3. Sériové
4. Velkokapacitní uložení (pro připojení paměťové karty k počítači)

14.5.1 HID – (Orbit)

Pokud používáte Orbit Reader s odečítačem, který podporuje HID Orbit, postupujte následovně:

1. Zapněte Orbit Reader. Orbit Reader zobrazí naposledy otevřený soubor.
2. Připojte USB kabel k zařízení a Orbit Readeru. Zobrazí se zpráva „-- Nabíječka připojena“.
3. Na Orbit Readeru stiskněte Mezerník + BODY 2-7. Zobrazí se zpráva „-- HID Orbit“.
4. Spusťte odečítač. Zařízení začne zobrazovat, co ukazuje odečítač. Pokud odečítač nepodporuje režim HID přepněte na [Sériové](#) připojení, jak je popsáno níže.

Pro přepnutí do režimu zápisníku stiskněte Zvolit + šipka Vlevo.

14.5.2 HID – Braille

Pokud používáte Orbit Reader s odečítačem, který podporuje braillský HID, postupujte následovně:

1. Zapněte Orbit Reader. Orbit Reader zobrazí naposledy otevřený soubor.
2. Připojte USB kabel k zařízení a Orbit Readeru. Zobrazí se zpráva „-- Nabíječka připojena“.
3. Na Orbit Readeru stiskněte Mezerník + BODY 6-7. Zobrazí se zpráva „-- HID Braille“.
4. Spusťte odečítač. Zařízení začne zobrazovat, co ukazuje odečítač. Pokud odečítač nepodporuje režim HID přepněte na [Sériové](#) připojení, jak je popsáno níže.

Pro přepnutí do režimu zápisníku stiskněte Zvolit + šipka Vlevo.

14.5.3 Sériové připojení

Při použití odečítače, která podporuje pouze sériový protokol, postupujte následovně:

1. Zapněte Orbit Reader. Orbit Reader zobrazí naposledy otevřený soubor.
2. Připojte USB kabel k zařízení a Orbit Readeru. Zobrazí se zpráva „-- Nabíječka připojena“.
3. Na Orbit Readeru stiskněte Mezerník + BODY 3-7. Zobrazí se zpráva „-- Serial USB“.
4. Nainstalujte potřebné ovladače. Pro jejich nalezení se podívejte do stránky podpory Orbit Readeru nebo výrobce odečítače.
5. Nastavte odečítač. Více naleznete v sekci odečítač nebo v dokumentaci vašeho odečítače.

14.5.4 Velkokapacitní uložení.

Pro připojení paměťové karty ve vašem Orbit Reader k počítači, postupujte následovně:

1. Zapněte Orbit Reader. Orbit Reader zobrazí naposledy otevřený soubor.
2. Připojte USB kabel k zařízení a Orbit Readeru. Zobrazí se zpráva „-- Nabíječka připojena“.
3. Na Orbit Readeru stiskněte Mezerník + BODY 5-7. Zobrazí se zpráva „-- USB uložení“. V závislosti na nastavení, váš počítač zobrazí notifikaci o připojeném zařízení.
4. Prohlížejte a upravujte soubory pomocí počítače.

Pro přepnutí do režimu zápisníku stiskněte Zvolit + šipka Vlevo. Nepřepínejte do režimu zápisníku v průběhu přenosu souborů.

Poznámka: Pokud máte ve počítači povoleno zobrazení skrytých souborů, uvidíte také následující soubory:

- .BKP-FILEHISTORY - Tento soubor obsahuje informace o pozicích čtení v posledních 100 otevřených souborech..
- .BKP-RECENTHISTORY - Tento soubor obsahuje informace nutné pro správné vytvoření seznamu naposledy otevřených souborů.
- .Logfile - Logovací soubor obsahující informace o běhu systému.

Tyto soubory neodstraňujte!

14.6 Ukládání do zásobníku pro připojená zařízení

Pokud umíte na braillovém řádku psát velmi rychle, můžete se setkat se zpožděnou odezvou připojeného zařízení, která vás bude zpomalovat. Orbit Reader nabízí zásobník textu, kam můžete napsat až 255 znaků a najednou je odeslat do připojeného zařízení.

Poznámka: Psaní do zásobníku funguje pouze při připojení pomocí Bluetooth.

Pro otevření zásobníku, stiskněte Zvolit + šipku Dolů. Po otevření bude kurzor na začátku řádku. Pro odeslání celého textu do otevřeného editačního pole, stiskněte BOD 8. Veďte na vědomí, že pokud nebudete mít na připojeném zařízení otevřené editační pole, text se neodešle. Stiskem Zvolit akci přerušíte a zavřete zásobník.

14.7 Zařízení s iOS

iOS zařízení lze připojit pouze pomocí Bluetooth.

14.7.1 Připojení k iOS pomocí Bluetooth

Připojení k Orbit Readeru k zařízení s iOS umožňuje braillový výstup a možnost psát a ovládat připojené zařízení pomocí klávesnice Orbit Reader.

Pokud používáte zařízení s verzí iOS nižší než 10.2, musíte zapnout emulaci RB18 v nastavení.

Ve výchozím nastavení (Auto), je Orbit Reader připraven na spárování s iOS zařízením pomocí Bluetooth. Pro připojení, postupujte následovně:

1. Zapněte Bluetooth. Bluetooth lze zapnout v Hlavní nabídce nebo pomocí zkratky Mezerník + BODY 4-7.
2. Na iOS zařízení přejděte do Nastavení (> Obecné)> Zpřístupnění> VoiceOver> Braillovo písmo
3. V seznamu dostupných zařízení najděte vaše zařízení. Bude se zobrazovat jako Orbit Reader 20 nebo Refreshbraille18 + poslední čtyři číslice sériového čísla.
4. Vyberte zařízení pro spárování.

Potvrzovací kód zobrazí náhodné číslo na řádku a na připojeném zařízení. Před potvrzením požadavku se ujistěte, že se čísla shodují a pro potvrzení stiskněte BOD 8. Poté stiskněte tlačítko Párovat na vašem iOS zařízení.

Po spárování by iOS měl začít odesílat text do Orbit Readeru, a měli byste být schopni připojené zařízení ovládat.

Poznámka: Aby se text odesílal na řádek musí být VoiceOver zapnutý.

Pro více informací o iOS a braillových řádcích přejděte na web podpory Apple [Braillové řádky podporované v iOS](#).

14.8 Počítače Mac

Pro připojení Orbit Readeru k Macu existují tři možnosti připojení. Pomocí kabelu, pomocí Bluetooth nebo přes VoiceOver pomocí braillového HID. Pro více informací přejděte do sekce [Braillový HID](#).

14.8.1 Připojení k Macu pomocí USB

Nejsnazší připojení Orbit Reader k Macu je pomocí standardního USB A – Mikro USB kabelu. Nejprve přepněte Orbit Reader 20 do režimu braillového HID v nastavení. Spusťte VoiceOver pomocí zkratky Alt + Cmd + F5. Poté zapojte menší konec kabelu do Orbit Reader a větší do Macu. VoiceOver automaticky rozpozná řádek a začne jej používat.

14.8.2 Připojení k Macu pomocí Bluetooth

Ve výchozím nastavení je Orbit Reader připravený na párování pomocí Bluetooth. Pokud je Bluetooth vypnuté, zapněte jej v nastavení nebo pomocí zkratky Mezerník + BODY 4-7.

Pro připojení Orbit Readeru k Macu, proveďte následující:

1. Zapněte Bluetooth. Bluetooth lze zapnout v Hlavní nabídce nebo pomocí zkratky Mezerník + BODY 4-7.
2. Jakmile zapnete VoiceOver, otevřete VoiceOver Utility stiskem VO-F8.
3. Otevřete kategorii Braille, Řádky a vyberte možnost Přidat (+).
4. VoiceOver zobrazí pouze zařízení v dosahu, ke kterým by se mělo dát připojit.
5. Vyberte Orbit Reader 20 ze seznamu pro spárování.

Potvrzovací kód zobrazí náhodné číslo na řádku a na připojeném zařízení. Před potvrzením požadavku se ujistěte, že se čísla shodují a pro potvrzení stiskněte BOD 8. Poté stiskněte tlačítko Párovat na vašem Macu. Pokud se čísla neshodují, stiskněte BOD 7 a vyzkoušejte další Orbit Reader ze seznamu. Účelem této procedury je ujistit se, že se připojujete ke správnému zařízení.

Pokud Orbit Reader nespolupracuje s VoiceOverem je možné, že nemáte nejnovější Mac OS. V tom případě máte na výběr dvě možnosti:

1. Zapnutou na Orbit Readeru emulaci Refreshbraille 18 (RB18) a poté ho připojit jako RB18.
2. Zkontrolovat aktualizace. Doporučujeme používat nejnovější operační systém.

Pokud Orbit Reader nevidíte v seznamu, ujistěte se, že je Bluetooth zapnuté.

14.8.3 Ovládání Orbit Readeru z Macu

Pro nastavení chování VoiceOveru k řádku, postupujte následovně:

1. Otevřete utilitu VoiceOver stiskem Command + F8 při běhu VoiceOveru.
2. Přejděte na možnost Braille.
3. Vyberte kartu Braillovské řádky.

Pro zapnutí zkratkovisu zaškrtněte pole Zkratkovis.

Pro více informací o připojení braillovských řádku k Macu se podívejte do oficiální [Uživatelské příručky k VoiceOveru](#).

14.9 Android zařízení

Aktuálně lze Android zařízení připojit pouze pomocí Bluetooth.

14.9.1 Připojení Androidu pomocí Bluetooth

Ve výchozím nastavení je Orbit Reader připravený na párování pomocí Bluetooth. Pokud je Bluetooth vypnuté, zapněte jej v nastavení nebo pomocí zkratky Mezerník + BODY 4-7.

1. Zapněte Bluetooth. Bluetooth lze zapnout v Hlavní nabídce nebo pomocí zkratky Mezerník + BODY 4-7.
2. Zapněte Android zařízení. V nastavení Bluetooth spárujte svůj Orbit Reader. (pokud by to bylo třeba můžete v Orbit Readeru zapnout emulaci RB18)
3. Nastavte Android zařízení.

Pro nastavení vašeho Android zařízení postupujte podle návodu [Instalace a zapnutí aplikace BrailleBack](#)

14.9.2 Zadávání a výstup pomocí BrailleBack

Pro zadávání textu pomocí braillovské klávesnice nejprve povolte klávesnici v nastavení Androidu v sekci Jazyk a vstup. Pokud se pokusíte použít klávesnici před dokončením tohoto kroku, zobrazí se dotaz na změnu nastavení.

Pro editaci textového pole jej vyberte a otevřete. Pomocí šipka Nahoru a Dolů se můžete pohybovat v textovém poli. Při editaci textu se BrailleBack vždy přepne na 8bodový braille. V současnosti BrailleBack nepodporuje jiný braillovský vstup.

14.10 Chromebooky

K počítačům Chromebook™ se v současnosti lze připojit pouze pomocí USB.

14.10.1 Připojení Chromebooku pomocí USB

Pro připojení Chromebook pomocí USB, proveďte následující:

1. Pro přepnutí do režimu HID (Orbit) stiskněte Mezerník + BODY 2-7. Případně lze totéž provést přes nastavení.
2. Zapojte Orbit Reader do portu USB na Chromebooku. Po několika vteřinách Chromebook detekuje připojené zařízení a zapne ChromeVox.

14.10.2 Nastavení a příkazy ChromeVox

Pro nastavení ChromeVox nebo učení příkazů, přejděte na webovou stránku [Použití braillského zařízení s Chromebookem](#).

14.11 Počítače s Windows

Před připojením Orbit Reader k počítači se musíte rozhodnout, zda ho chcete připojit pomocí Bluetooth nebo USB. USB připojení zároveň zařízení nabíjí, takže může být dobrou volbou, pokud vám dochází baterie. Při připojení pomocí Bluetooth nebudete omezeni délkou kabelu.

14.11.1 Připojení k Windows pomocí USB

Pokud váš odečítač nepodporuje připojení přes HID (Orbit), přepněte na sériové připojení. To lze učinit z nabídky nebo pomocí zkratky Mezerník + BODY 3-7.

Pro Windows 7 a novější, sériové připojení vyžaduje instalaci dvou ovladačů, jednoho pro USB a druhého pro zobrazení USB jako portu COM. Jedinou výjimku tvoří Windows XP, které jsou pouze sériové a můžete je přímo připojit. Druhý ovladač je vyžadován, protože mnoho odečítacích programů pracuje s braillskými řádky jako se sériovými zařízeními. Ovladač COM portů ukáže číslo portu přiřazeného k řádku. Toto číslo si poznamenejte. Pokud ho budete později hledat, připojte řádek, otevřete Správce zařízení a podívejte se do sekce Porty: COM a LPT. Jeden z portů COM je přiřazen k Orbit Readeru. Toto číslo budete potřebovat pro nastavení vašeho odečítače.

Jakmile je řádek připojen, nastavte váš software pro práci s Orbit Readerem.

14.11.2 Připojení k Windows pomocí Bluetooth

Ve výchozím nastavení je Orbit Reader připravený na párování pomocí Bluetooth. Pokud je Bluetooth vypnuté, zapněte jej v nastavení nebo pomocí zkratky Mezerník + BODY 4-7

1. Spustíte hledání Bluetooth zařízení.
2. Vyberte Orbit Reader 20 ze seznamu Bluetooth zařízení.

Potvrzovací kód zobrazí náhodné číslo na řádku a na připojeném zařízení. Před potvrzením požadavku se ujistěte, že se čísla shodují a pro potvrzení stiskněte BOD 8. Poté stiskněte tlačítko Párovat na vašem PC. Pokud se čísla neshodují, stiskněte

BOD 7 a vyzkoušejte další Orbit Reader ze seznamu. Účelem této procedury je ujistit se, že se připojíte ke správnému zařízení.

Zařízení se spáruje s Orbit Readerem a nastaví virtuální sériový port v počítači.

Dále zkontrolujte seznam portů ve Správci zařízení Windows abyste našli číslo portu COM přiřazené k odchozímu Bluetooth sériovému portu. Toto číslo si poznamenejte.

Ve vašem odečítači nastavte pro COM port brailského řádku vybrané číslo portu COM.

14.11.3 NVDA (Non-Visual Desktop Access)

Pokud máte naistalováno NVDA (veze 2017.1 nebo novější) na vašem počítači, bude Orbit Reader rozpoznán automaticky. Pokud se NVDA nedaří rozpoznat řádek, přejděte do nastavení NVDA a vyberte Brailské nastavení ze seznamu.

V rozbalovacím seznamu vyberte „Baum/Humanware/APH/Orbit Displays“ a volbu potvrďte OK.

Poznámka: NVDA funguje pouze v režimu HID (Orbit).

Pokud Orbit Reader stále není zobrazován v seznamu brailských řádků, naistalujte nejnovější verzi NVDA a proces zopakujte.

NVDA zapne brailský výstup, jakmile je nastaveno pracovat s řádkem. Pro vypnutí zvolte možnost „Bez brailu“ z možností brailských řádků v nabídce brailské nastavení.

14.11.4 JAWS (Job Access with Speech)

Orbit Reader je JAWSem podporován od verze 2018.1803.24, pokud máte starší verzi JAWS (17, 18, a 2018) je potřeba nainstalovat ovladač. Ten je dostupný ke stažení na webu [Orbit Reseach](#).

Pro JAWS starší než verze 17, musíte zapnout na Orbit Readeru režim emulace RB18.

Při propojení Orbit Reader k JAWSu pomocí USB, musí být nastaven režim HID (Orbit). Ten lze nastavit v nastavení nebo stiskem Mezerník + BODY 2-7.

Pro připojení Orbit Readeru pomocí USB, postupujte následovně:

1. Spustíte nebo restartujete JAWS.
2. Otevřete nabídku JAWSu (JAWSKey + J).
3. Otevřete Nastavení.
4. Vyberte možnost Brailské... a stiskněte Enter.
5. Přejděte tabulátorem na tlačítko Přidat brailský řádek volbu potvrďte.
6. Pomocí šipek vyberte v seznamu možnost Aph Refreshbraille 18 a zaškrtněte pole pomocí mezerníku.
7. Přejděte tabulátorem na tlačítko Další a stiskněte Enter.
8. Vyberte možnost USB.
9. Přejděte tabulátorem na tlačítko Další a stiskněte Enter.
10. Zvolte Aph Refreshbraille 18 jako výchozí zařízení.

11. Přejděte tabulátorem na tlačítko Dokončit a stiskněte Enter.
12. Restartujte JAWS.

Pro připojení pomocí Bluetooth, postupujte následovně:

1. Stiskněte Mezerník + BODY 4-7.
2. Postupujte podle kroků 1-7 pro připojení pomocí USB.
3. Vyberte port COM, ke kterému je připojen Orbit Reader (pro nalezení portu se podívejte do správce zařízení).
4. Dále postupujte podle kroků 9-12 pro připojení pomocí USB.

Pro vypnutí podpory brailu, postupujte následovně:

1. Otevřete nabídku JAWSu (JAWSKey + J).
2. Otevřete Nastavení.
3. Vyberte možnost Brailské... a stiskněte Enter
4. Šípkami vyberte možnost Žádný řádek.
5. Přejděte na tlačítko OK a stiskněte Enter.
6. Restartujte JAWS.

Poznámka: Pro detailnější popis následujících příkazů, otevřete nápovědu JAWSu pomocí stisku JAWSKey + 1 a napište příkaz. Pro detailnější popis stiskněte příkaz dvakrát. Pro uzavření nápovědy stiskněte znovu JAWSKey + 1.

14.11.5 System Access

Pro připojení Orbit Readeru k System Access musí být zařízení připojeno pomocí USB kabelu a nastaveno v režimu HID (Orbit). Ten lze nastavit v nastavení nebo stiskem Mezerník + BODY 2-7.

Po spuštění System Access a přepnutí zařízení do režimu HID (Orbit), připojte kabel a počkejte (až 30 vteřin). System Access oznámí připojení Orbit Readeru.

14.11.6 Dolphin ScreenReader

Pro připojení Orbit Reader k Dolphin ScreenReader musí být zařízení připojeno pomocí USB kabelu a nastaveno v režimu HID (Orbit). Ten lze nastavit v nastavení nebo stiskem Mezerník + BODY 2-7.

Dolphin ScreenReader automaticky detekuje Orbit Reader a začne zobrazovat na řádek.

14.11.7 Window-Eyes

Window-Eyes již není vyvíjen. Z tohoto důvodu pro něj není ovladač pro Orbit Reader. Pro připojení Window-Eyes k Orbit Readeru je potřeba zapnout emulaci Refreshabraile 18.

Pro připojení Window-Eyes pomocí USB musí být v Orbit Reader v režimu Sériový. Pro přepnutí postupujte takto: Stiskněte Zvolit + šipka Nahoru pro otevření Hlavní nabídky.

2. Šipkou Dolů přejděte na nabídku USB.
3. Šipkami Vpravo a Vlevo vyberte možnost „Sériový“.
4. Stiskněte Zvolit
5. Zavřete nabídku stiskem BODu 7

Pro výběr řádku otevřete nastavení Braillový displej v nabídce Soubor. Ve verzích starších, než je verze 7.1 chybí ovladač. I tak ale můžete používat Orbit Reader 20 pokud zvolíte jakýkoliv řádek Baum se vstupními klávesami. Dva řádky, které fungují jsou Vario Connect a Braille Connect. Vyberte řádek a nastavte číslo portu COM port, které zařízení získalo při připojení k počítači.

14.11.8 Předčítání

Podpora Braillového předčítání je nyní v beta verzi. Pro více informací o podpoře Braillového předčítání přejděte na stránku [Používání Předčítání s Braillovým písmem](#). Budete muset nastavit režim emulace Refreshabraile 18 a při přidání braillového řádku vybrat jako výrobce „Baum“.

Orbit Reader lze s Předčítáním použít od verze 1903. Pokud jste zaznamenali chyby při připojení, můžete se je pokusit odstranit pomocí následujících kroků:

- Odinstalace podpory Braillova písma:
 - Otevřete nastavení stiskem Windows + I.

- Zvolte nabídku Aplikace, Aplikace a funkce, a poté vyberte Volitelné součásti.
- Vyberte Usnadnění přístupu – podpora Braillova písma a poté vyberte Odinstalovat.
- Reinstalace podpory Braillova písma:
 - Otevřete nastavení Předčítání Windows + Ctrl + N.
 - V sekci Použít Braillovo písmo zvolte možnost Stáhnout na naistalovat Braillovo písmo. (To může chvíli trvat. Windows se Vás také mohou zeptat, zda chcete povolit Windows provádět změny na vašem počítači.)
 - Po dokončení instalace zkontrolujte, zda je přepínač „Podpora Braillova písma zapnutý“.

Poznámka: Předčítání nastaví „libusb“ jako ovladač pro OR-20. V současné době musíte pro upgrady firmwaru a pro práci s jinými aplikacemi pro čtení z obrazovky než HID přejít do nastavení Předčítání a zvolit nastavení „Změnit ovladač braillova řádku displeje“ na HID.

15 Zámek kláves

Zámek kláves předchází nechtěnému stisku kláves. K jeho aktivaci podržte najednou BODY 7 a 8 po dobu nejméně dvou vteřin. Opětovným podržením klávesy opět odemknete. Pro odemknutí kláves můžete také vypnout a zapnout zařízení.

16 Systémová upozornění

Systémová upozornění jako například - „Nízký stav baterie“ jsou indikovány periodickým blikáním osmých bodů posledních několika znaků.

Po zobrazení oznámení se text v buňkách obnoví.

Upozornění se zobrazí při otevření hlavní nabídky nebo otevření kontextové nabídky editoru. Stisknutím Zvolit zobrazíte další upozornění, pokud je jich více. Po zobrazení je upozornění odebráno ze seznamu.

Pokud není v seznamu více upozornění, ukáže se první položka nabídky nebo kontextového menu Editoru. Stisknutím BODU 7 odstraní čekající upozornění a vrátíte se na první položku.

Pokud je text upozornění delší než 20 znaků, lze ho procházet pomocí Kolébkových tlačítek. Pokud již jste v Hlavní nabídce nebo kontextovém menu při zobrazení upozornění, lze jej znovu zobrazit stiskem Mezerníku.

17 Reset

Pokud Orbit Reader náhle přestane reagovat na stisky kláves (a nejsou uzamčeny) a víte, že baterie není zcela vybitá, můžete se pokusit zařízení resetovat pomocí stisku pravého kolébkového tlačítka dolů + BOD 8. Reset není nijak indikován a po jeho provedení bude zařízení vypnuté. Pro další použití jej zapněte běžným způsobem.

18 Jazykové možnosti (Lokalizace)

V režimu zápisníku můžete změnit jazyk zařízení ve kterém se budou zobrazovat nabídky, a pomocí kterého se bude překládat zobrazovaný text. Kromě vámi zvoleného jazyka bude v zařízení vždy dostupný výchozí anglický překlad. V zařízení je možné mít nahraný vždy pouze jeden další překlad.

Po nahrání lokalizačních souborů můžete přepnout jazyk v Hlavní nabídce.

18.1 Získání lokalizačních souborů

Pro získání lokalizačních souborů:

1. Přejděte na stránky podpory Orbit Research:
<http://www.orbitresearch.com/support/orbit-reader-20-support/orbit-reader-localization-download/> a stáhněte si soubory, které potřebujete
2. Přejděte do stažených souborů a extrahujte stažené soubory.
3. Pokud není vytvořena, vytvořte složku „Locale“ (může být i skrytá) v hlavním adresáři paměťové karty.
4. Překopírujte extrahované soubory do této složky.

18.2 Nahrání lokalizace

Pro nahrání lokalizace proveďte následující:

1. V hlavní nabídce vyberte položku Nahrát jazyk.
2. Šipkou vpravo vyberte jednu z těchto tří možností a potvrďte ji stiskem Zvolit nebo BOD 8:
 - Nahrát lokalizaci – Zobrazí seznam lokalizací podle jejich regionálních kódů. Pro výběr lokalizace stiskněte Zvolit nebo BOD 8.
 - Nahrát jen překlad – Zobrazí seznam překladů systémových hlášek a výchozí nastavení (angličtina). Pro výběr překladu stiskněte Zvolit nebo BOD 8.

Poznámka: Ujistěte se, že byla nahrána správná překladová tabulka.

- Nahrát je tabulku – Zobrazí seznam překladových tabulek a výchozí nastavení (angličtina). Pro výběr tabulky stiskněte Zvolit nebo BOD 8.

18.3 Přepnutí lokalizace

1. V hlavní nabídce vyberte položku Přepnout jazyk
2. Šipkou vpravo vyberte jednu z těchto tří možností a potvrďte ji stiskem Zvolit nebo BOD 8:
 - Přepnout lokalizaci – Zobrazí výchozí lokalizaci (angličtina). Pro přepnutí lokalizace stiskněte Zvolit nebo BOD 8.
 - Přepnout jen překlad – Zobrazí výchozí překlad (angličtina). Pro přepnutí překladu stiskněte Zvolit nebo BOD 8.

- Přepnout jen tabulku – Zobrazí výchozí tabulku (angličtina). Pro přepnutí tabulky stiskněte Zvolit nebo BOD 8.

19 Řešení problémů

Pokud nelze Orbit Reader zapnout nebo se zdá že nereaguje, vyzkoušejte následující možnosti v tomto pořadí:

Možnost 1: Připojte zařízení k napájení

1. Připojte zařízení dodaným adaptérem a kabelem abyste se ujistili, že baterie je nabita. Toto je nejspolehlivější zdroj napájení.
2. Nechte zařízení nabíjet nejméně jednu hodinu.
3. Podržte zapínací tlačítko nejméně dvě vteřiny. Pokud je zapnuté, mělo by se vypnout. Pokud je vypnuté, mělo by se zapnout.

Možnost 2: Kontrola paměťové karty

1. Vyjměte paměťovou kartu.
2. Podržte zapínací tlačítko nejméně dvě vteřiny.

Možnost 3: Odpojení zařízení

1. Pokud je zařízení zapojeno, odpojte napájení.
2. Podržte zapínací tlačítko nejméně dvě vteřiny.

Možnost 4: Reset zařízení

1. Stiskněte kombinaci pro reset (BOD 8 + pravé kolébkové tlačítko dolů).

Poznámka: Při resetu nedojde k žádné viditelné změně.

2. Podržte zapínací tlačítko nejméně dvě vteřiny.

Možnost 5: Odpojení baterie

Poznámka: Tuto možnost použijte až v případě neúspěchu přechozích možností.

1. Zavolejte svému dodavateli a nechte se navigovat pro bezpečné odpojení baterie.
2. Ponechte zařízení odpojené po několik minut.
3. Připojte baterii zpět a vyzkoušejte předchozí možnosti.

Pokud žádná z těchto možností problém nevyřeší, kontaktujte dodavatele.

20 Použití a výměna baterie

Orbit Reader obsahuje nabíjecí Lithium-iontovou baterii. Její plné nabití trvá přibližně tři hodiny v ideálních podmínkách. Plně nabitá baterie poté vydrží přibližně tři dny obvyklého používání. Stav nabití baterie lze zkontrolovat v Hlavní nabídce.

Při vybití baterie na 10 %, začne blikat BOD 8 na dvacátém znaku řádku. To je očekávané chování oznamující nízký stav nabití.

Baterie v Orbit Readeru by měla vydržet několik let. V průběhu času se bude její kapacita snižovat. Při dosažení kapacity, která již bude nepohodlná pro používání, je čas na její výměnu.

Pro výměnu baterie proveďte následující:

1. Získejte náhradní baterii. Používejte pouze baterii určenou pro Orbit Reader. Baterii lze objednat u vašeho dodavatele.
2. Odšroubujte šroubky držící kryt baterie.
3. Sejměte dvířka baterie.
4. Opatrně odpojte baterii. Netahejte za drát, ale odpojte ji pomocí konektoru.
5. Vložte a připojte novou baterii.
6. Zavřete kryt baterie a zašroubujte zpět šroubky.

Baterii řádně zlikvidujte podle příslušných místních norem pro baterie.

21 Informace k příslušenství

Orbit Reader má v dolní části přední hrany dva průvlastky, jeden v každém rohu. Ty jsou určeny pro přichycení popruhu pomocí kroužků na klíče. Kroužky na klíče mohou mít průměr 10-40 mm a tloušťku až 3 mm.



22 Tipy pro čištění

Při používání zařízení dochází ke kontaktu s prachem a mastnotou. Proto by mělo být pravidelně čištěno.

Zde je několik doporučení pro čištění vašeho Orbit Reader:

- Čištění by mělo být prováděno s vypnutým zařízením a všemi body zasunutými.
- Pomocí vysavače s měkkou hlavicí vysajte oblast bodů.
- K čištění znaků používejte měkký hadřík bez vláken.
- Hadřík může být navlhčen vodou.
- Vyhněte se těmto prostředkům:
 - Papírové utěrky, bavlněné tampóny a jiné materiály, které mohou uvolňovat vlákna

- Alkoholu nebo čističům na bázi amoniaku
- Stlačenému vzduchu

23 Obecné specifikace

Rozměry (DxŠxV)	168 x 112 x 35 mm
Hmotnost	450 g
Braillské znaky	20 obnovitelných 8bodových braillských znaků; rychlost obnovení <0,75 s
Braillské klávesy	8znaká klávesnice ve stylu Pichtova psacího stroje, s mezerníkem, Kvalitní klávesy nůžkového typu
Další klávesy	Zapínací tlačítko 4směrná kurzorová tlačítka a výběrové tlačítko 2 kolébková tlačítka
Podporované formáty	.txt, .brl, .brf
OS Support	Windows: NVDA, JAWS, Window-Eyes, System Access, Dolphin ScreenReader Mac OS X: VoiceOver iOS: VoiceOver Android: BrailleBack Chromebook: ChromeVox
Rozhraní a porty	1x mikro USB port, USB 2.0, pro připojení zařízení, aktualizaci softwaru a nabíjení Bluetooth 2.1, Class 2
Paměťový slot	1x SD karta (4 GB až 32 GB)
Baterie	Uživatelsky vyměnitelná, nabíjecí Li-Ion baterie
Výdrž baterie	3 dny obvyklého používání
Napájení	Z PC: 5 V, max 500 mA Z adaptéru: 5 V, max 1A Vyžadován adaptér kompatibilní s USB BC1.2
Provozní podmínky	Provozní teplota: 5 °C až 45 °C Vlhkost: 10% - 70% relativní vlhkosti Skladovací teplota: -15 °C až 70 °C Vlhkost: 5% - 90% relativní vlhkosti

24 Přílohy

24.1 Příloha A – Ochranné známky a uvedení zdrojů

Adobe® je registrovaná ochranná známka nebo ochranná známka společnosti Adobe Systems Incorporated ve Spojených státech a / nebo dalších zemích.

Android™, Chromebook™, a Google™ jsou registrované ochranné známky společnosti Google Inc.

Apple®, iPad®, iPhone®, iPod®, a Mac® jsou registrované ochranné známky a značky společnosti Apple Inc., registrované v USA a dalších zemích.

Bluetooth® je registrovaná ochranná známka společnosti Bluetooth SIG, Inc.

Bookshare® je registrovaná ochranná známka společnosti Beneficent Technology, Inc.

BrailleBlaster™ a Refreshabraille 18™ jsou registrované ochranné známky společnosti American Printing House for the Blind, Inc.

DAISY, A Better Way to Read je registrovaná ochranná známka DAISY Consortium.

ScreenReader je ochranná známka společnosti Dolphin.

iOS® je registrovaná ochranná známka Cisco v USA a dalších zemích a je používán na základě licence společností Apple Inc.

JAWS® je registrovaná ochranná známka společnosti Freedom Scientific, Inc.

Kindle™ a všechna související loga jsou ochranné známky společnosti Amazon.com, Inc. nebo jejích přidružených subjektů.

Microsoft® a Windows® jsou registrované ochranné známky společnosti Microsoft Corporation v USA a/nebo dalších zemích.

NFB-NEWSLINE® je registrovaná ochranná známka National Federation of the Blind.

Orbit Reader 20™ je ochranná známka společnosti Orbit Research.

SD je ochranná známka nebo registrovaná ochranná známka SD-3C, LLC v USA, dalších zemích nebo obojí.

25 Servis a podpora

Pro technickou podporu nebo servis kontaktujte firmu **GALOP, s.r.o.**, výhradního distributora výrobků Orbit Research pro Českou republiku:

GALOP, s.r.o.

Řehořova 14

130 00, Praha 3

Telefon: 222 718 996

E-mail: galop@galop.cz